

**LOS CENCI**

**PACTAR CON LA MALDAD**

▣ **BEATRICE CENCI**

**HOSMER**

estrena en el  
**Español**

*Los Cenci* de **Antonin Artaud** es la primera vez que se  
**Teatro**

*En el siglo XVI una familia italiana,*

**Los Cenci**

*, protagonizan una historia atroz. El conde*

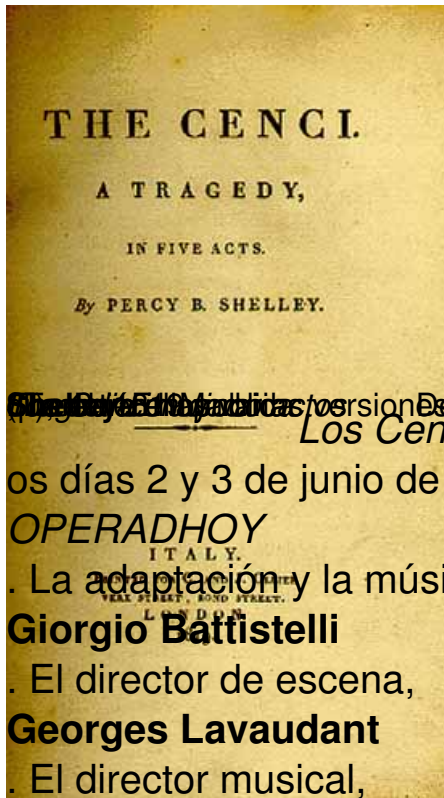
**Francisco Cenci**

*, el patriarca de la familia, es un tirano cegado por el poder y la riqueza. Ello le lleva a cometer los más atroces abusos contra su propia familia.*

**Beatrice Cenci**

*, su hija, es condenada a muerte por haber instigado el asesinato de su padre. Su hermano y su madrastra son cómplices en este crimen. Durante el proceso sale a la luz una truculenta trama donde se mezclan el incesto, las torturas, la crueldad del sistema judicial y turbios intereses políticos. Esto conmocionó a su época. En 1599 los cuelgan, a pesar de la oposición del pueblo.▣*

**TEATRO DE LA EXPRESIÓN FÍSICA**



El 15 de febrero de 2007, la versión de este obra de **Alexandre Dumas, Stendhal** y de **Percy Shelley** **Los Cenci** se representó como ópera en el **Teatro Albeniz**

los días 2 y 3 de junio de 2007 dentro del ciclo

**OPERADHOY**

. La adaptación y la música eran de

**Giorgio Battistelli**

. El director de escena,

**Georges Lavaudant**

. El director musical,

**Luca Plaff**

. La compañía,

**Orquesta de la Toscana**

.

- **Antonin Artaud** se inspiró en las narraciones de **Shelley** y **Stendhal**, siguiendo las claves de lo que fue su teatro de la crueldad

- declara

**Sonia Sebastián**

, directora de este montaje

. *Me interesaba*

**Artaud**

*por ser padre del teatro contemporáneo. A partir de él todas las compañías han transcurrido, por esa línea. Es un teatro que abunda en la expresión y menos en la palabra y el naturalismo, lo cual me interesa especialmente. Me llamó la atención la versión de*

**Artaud**

*porque lo cuenta de otro modo, que no es realista y que acude a los gritos, sonidos, la danza, la coreografía y con esto prepara su*

**Teatro de la crueldad**

*. No obstante, el esquema sigue el de la tragedia clásica: presentación, nudo y desenlace. Lo novedoso es que juega con los elementos teatrales y muestra lo que es el teatro: una mentira, en la que unos fingen y los que asistimos al teatro fingimos creyéndolo. Una mentira que nos cuenta una verdad. Ahora hay demasiado naturalismo en la escena. Al mismo tiempo la obra es muy interesante puesto que habla del poder y la opresión de la mujer.*

## ARTAUD: EL POETA MALDITO

Antoi

### ne Marie Joseph Artaud

(Marsella, 4 - IX - 1896) fue ensayista, actor y director de teatro. Se le ha calificado de "Poeta maldito". Un fuerte ataque de meningitis en la infancia le dejó secuelas: dolores físicos y una sensación de constante paranoia, le llevó a sucesivos internamientos en psiquiátricos. Educado en el catolicismo, del cual era ferviente devoto, su vida transcurrió entre el ateísmo declarado y una devoción extrema.

Su escasa obra dramática fracasó en su época y en concreto

*Los Cenci*

, estrenada en 1935, fue un auténtico fracaso. Lo más importante es su obra teórica sobre el teatro, que definió como

### Teatro de la Crueldad

, el cual lo define como: "

*El*

### Teatro de la Crueldad

*ha sido creado para devolver al teatro una concepción de la vida apasionada y convulsiva, y en, ese sentido, de violento vigor, de extrema condensación de los elementos escénicos, ha de entenderse la crueldad de este teatro*

"

El texto integro de

*Los Cenci*

fue publicado por la revista

*Yorick*

(nº 35, mayo 1969) traducida por

## Miguel Alcaraz

.

### FOTO: TEATRO ESPAÑOL

La versión que **Sonia** ofrece es una  
&quot;versión libre&quot; que parte de...

.

*...las indicaciones de*

**Artaud**

,

*y está inspirada en la puesta en escena de*

**Artaud**

*, que por otra parte no da muchos detalles. Más bien hemos montado el  
espectáculo a partir del*

*Manifiesto de la Crueldad*

*. En la obra de*

**Artaud**

*se filtra su relación con la locura y hay un deje de esta locura en*

*Los Cenci*

.

## DEL S. XVI A UNA ÉPOCA INDEFINIDA

La historia se desarrolla en el s. XVI, pero este montaje opta por...

...un tiempo indefinido. Solamente en el vestuario se perfilan algunas formas y siluetas del s. XVI, pero como trasfondo. Algo similar sucede con la escenografía de

**Carmen Castañón**

que sigue las líneas de

**Adolphe**

**Appia**

, quien arrancó los telones pintados y pusieron espacios y diversas alturas. En nuestro caso esas alturas son tales que da un poco de vértigo y supone un riesgo escénico. Se puede decir que el tiempo de nuestra acción es anacrónico.

Otra de las motivaciones que le ha llevado a

**Sonia**

a montar este texto ha sido:

el oportunismo actual. Habla de los temas de ahora: abuso de poder total, corrupción, violaciones etc. Ahí tenemos casos como ese padre que encerró a su hija en un sótano, violaciones sucesivas a una chica en el mundo árabe... Lo curioso es que todas esas atrocidades del s. XVI no han dejado de estar. Después está el tema de las leyes: ¿Es lícito matar al tirano? La desigualdad de las leyes entre los asesinatos de

**Francisco**

**Cenci**

que se silencian, y la muerte de su mujer e hija por una justicia. Se falta a la justicia y a la legalidad.

**ACTORES FÍSICOS Y ACTORES DE PALABRA**

Uno de los puntos novedosos en la puesta en escena es la &quot;parte física&quot;. Hay una serie de actores que protagonizan especialmente esta parte.

### **Eduardo Mayo**

,  
***Olimpio***

como personaje, es uno de ellos:

.

*Trabajamos con*

### **Chevi Muraday**

- coreógrafo de danza contemporánea -

*esa parte física. Ha sido una investigación a través del movimiento de acciones físicas que no son realistas. Acciones que muestran las cosas por sí mismas. la forma y la estética la ha proporcionado*

### **Chevi**

.

.

*Los personajes con menos palabra tienen más presencia física*

- añade

### **Marta Belmonte**

que interpreta a

### ***Marcela***

.

*Cada estamento social, el padre, la madre, los ciados, que representan al pueblo, va más allá de lo que son a través de una expresión física.*

.

*Se trata de la recuperación física del cuerpo por*

### **Antonin Artaud**

- precisa

**Sonia**

.

.

*Es un lenguaje a medio camino entre el gesto y el pensamiento*

- aclara

**Celia Freijeiro**

, que interpreta a

**Beatriz**

, la hija de

**Francisco Cenci**

.

*En mi personaje se enfrentan dos piezas contrarias: el bien y la oscuridad. El Yin-Yang. Ella es la virtud, la pureza, la serenidad que se contagia del mal. Un mal al que se le da la vuelta y terminan muriendo las mujeres. Lo aceptan: "Si tiene que ser así para destruir el mal, que así sea"; reconocen.*

## Los Cenci. Artaud. T. Español. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 17 de Enero de 2013 09:11 - Actualizado Viernes, 18 de Enero de 2013 20:28

---



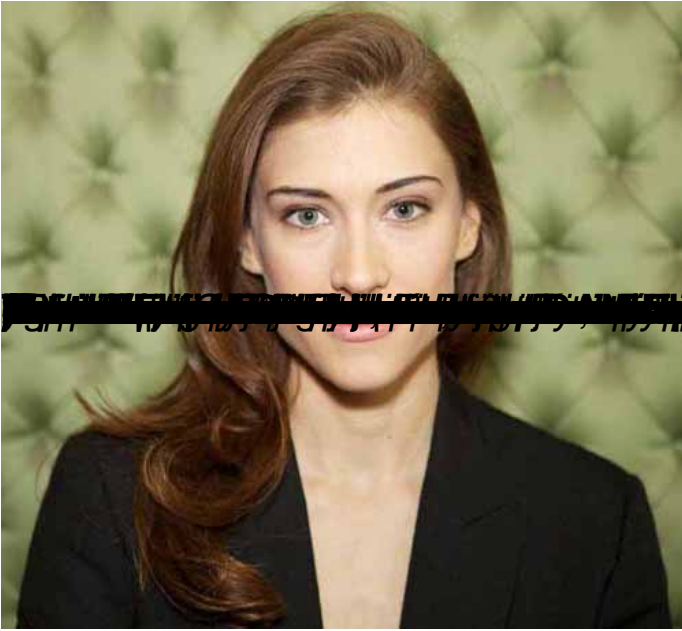


## Los Cenci. Artaud. T. Español. Entrevista

Escrito por José R.. Díaz Sande

Jueves, 17 de Enero de 2013 09:11 - Actualizado Viernes, 18 de Enero de 2013 20:28

---



~~... (Guerazzi) ... SAN~~



**SONIA SEBASTIÁN**

---

[Los Cenci. Artaud. T. Español.](#)

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande

## Los Cenci. Artaud. T. Español. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 17 de Enero de 2013 09:11 - Actualizado Viernes, 18 de Enero de 2013 20:28

---

